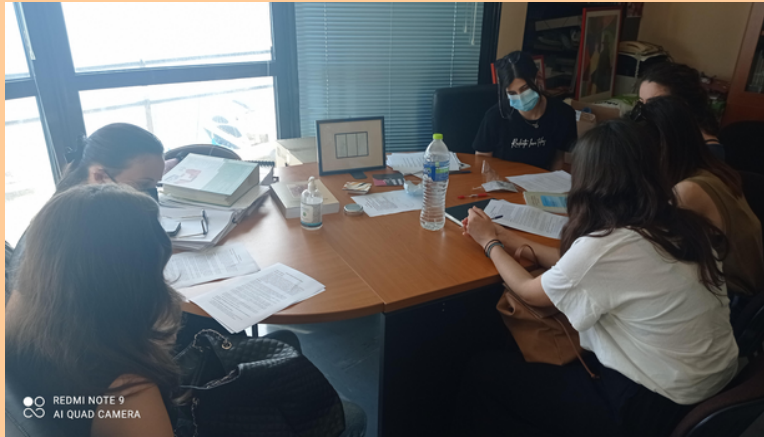


PI
SH

Problem-Based Learning,
Intercultural Communications
and STEM in Higher Education



Διαδραστικές διαδικτυακές
μεθοδολογίες, εργαλεία και δραστηριότητες

Έκθεση



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Συγγραφέας

Rimantė Rušaitė

Επιμέλεια

Comparative Research Network e. V.

Διεύθυνση επικοινωνίας

Comparative Research Network e.V.
www.crnonline.de central@comparative-research.net
Belziger Straße 60
D-10823 Berlin

Αποποίηση ευθύνης

Η υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την εκπόνηση της παρούσας έκθεσης δεν συνιστά έγκριση του περιεχομένου της, το οποίο αντικατοπτρίζει τις απόψεις μόνο των συγγραφέων, και η Επιτροπή δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν.



Erasmus+

Το έργο χρηματοδοτείται από: Erasmus+ / Key Action 2 - Συνεργασία για την καινοτομία και την ανταλλαγή ορθών πρακτικών, Στρατηγικές συμπράξεις για την εκπαίδευση στην ΕΕΚ

Αριθμός Έργου: KA203-2020-013

Εισαγωγή

Η παρούσα έκθεση αποτελεί υποστηρικτικό παραδοτέο της "Διαδικτυακής πλατφόρμας διαπολιτισμικών επικοινωνιών με βάση το PBL" (IO3) και προέρχεται από την "Εργαλειοθήκη για τις διαπολιτισμικές επικοινωνίες με βάση το PBL" (IO2). Καταγράφει τη διαδικασία δοκιμής και ανάπτυξης των διαδραστικών διαδικτυακών εργαλείων υιοθετώντας τα ακόλουθα βήματα:

1. επιλογή δραστηριοτήτων, μεθόδων ή εργαλείων από το IO2 "PBL-Based Toolkit on Intercultural Communications" (βλ. Παράρτημα 1),
2. σχεδιασμός της μεθοδολογίας δοκιμών (βλέπε παράρτημα 2),
3. εφαρμογή των δοκιμών,
4. συλλογή ανατροφοδότησης,
5. δημιουργία πρωτοτύπων για διαδραστικά διαδικτυακά εργαλεία

Μεθοδολογία

Οι δραστηριότητες επιλέχθηκαν λαμβάνοντας υπόψη τις διάφορες πτυχές των ζητημάτων διαπολιτισμικής επικοινωνίας που προσδιορίστηκαν σε προηγούμενα στάδια του έργου, και συγκεκριμένα:

- συνεργασία,
- διαπολιτισμική επικοινωνία,
- στερεότυπα/προκατάληψη,
- γλωσσικά εμπόδια,
- κακή διαχείριση των πολιτισμικών διαφορών.

Διασφαλίστηκε ότι κάθε πτυχή θα αντιμετωπιστεί από ένα συγκεκριμένο εργαλείο. Η πλήρης επιλογή και περιγραφή των εργαλείων παρατίθεται στο παράρτημα 1. Τα επιλεγμένα εργαλεία δοκιμάστηκαν από δύο εταίρους, ο καθένας από τους οποίους εξέτασε δύο διαφορετικά εργαλεία, με στόχο να ληφθούν αποτελέσματα δοκιμών που θα είναι πιο πλούσια και θα παρέχουν μεγαλύτερο πλαίσιο.

Κάθε εταίρος διοργάνωσε μια εκδήλωση δοκιμών με τουλάχιστον έξι μαθητές από διαφορετικά πολιτιστικά υπόβαθρα, κατά προτίμηση με κάποια τεχνολογική εμπειρία. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, οι διαμεσολαβητές δοκίμασαν δύο εργαλεία ή δραστηριότητες, προτού οργανώσουν έναν γύρο ανατροφοδότησης με προσεκτικά επιλεγμένες ερωτήσεις δοκιμής (βλ. παράρτημα 2).

Στη συνέχεια, τα αποτελέσματα συγκεντρώθηκαν και αναλύθηκαν για να παρουσιαστούν στην παρούσα έκθεση. Επιπλέον, τα αποτελέσματα κάθε δοκιμασμένου εργαλείου ή μεθόδου χρησιμοποιήθηκαν για τη δημιουργία πρωτοτύπων διαδραστικών διαδικτυακών εργαλείων που θα μπορούσαν να αποτελέσουν μέρος της διαδικτυακής πλατφόρμας IO3 "PBL-based Intercultural Communications Online platform".

Σύνοψη των αποτελεσμάτων

Αναλυτικά αποτελέσματα των δοκιμών μπορείτε να βρείτε στο παράρτημα 1, μαζί με μια πιο διεξοδική περιγραφή κάθε δραστηριότητας. Εδώ θα βρείτε μια περίληψη για κάθε επιλεγμένη δραστηριότητα. Ορισμένες ασκήσεις ήταν ευκολότερο να προσαρμοστούν στο διαδικτυακό περιβάλλον από ό,τι άλλες.

Γλωσσικό εμπόδιο
Επιλεγμένο εργαλείο: Γλωσσικό καφενείο

Πώς μπορεί να οργανωθεί αυτή η δραστηριότητα διαδικτυακά;

Ιδέα 1. Οργανώστε τακτικές διαδικτυακές συνεδρίες με τη βοήθεια ενός λογισμικού τηλεδιάσκεψης, όπως το Zoom, το οποίο προσφέρει τη δυνατότητα χρήσης αιθουσών διαλέξεως και περιλαμβάνει παιχνίδια και άλλες δραστηριότητες που διεξάγονται στην επιλεγμένη γλώσσα.

Ιδέα 2. Δημιουργήστε ομάδες άμεσων μηνυμάτων σε μια συγκεκριμένη γλώσσα.

Ιδέα 3. Οργανώστε ένα διαδικτυακό καφέ το πρωί του Σαββάτου με διαφορετικό θέμα ή σε διαφορετική γλώσσα κάθε Σαββατοκύριακο.

Εργαλεία που μπορεί να είναι χρήσιμα: υπηρεσίες αυτόματης μετάφρασης, όπως το Google Translate- ένας εικονικός πίνακας, όπως το Miro, για ασκήσεις που περιλαμβάνουν την ανταλλαγή σχεδίων, εικόνων, βίντεο κ.λπ.- δωρεάν διαδικτυακά μαθήματα γλώσσας, όπως το Duolingo.

Διαπολιτισμική επικοινωνία (στερεότυπα, προκαταλήψεις)
Επιλεγμένο εργαλείο: Σχεδιάζοντας ένα σπίτι

Πώς μπορεί να οργανωθεί αυτή η δραστηριότητα διαδικτυακά;

Ιδέα 1. Εφαρμόστε τη δραστηριότητα σε τέσσερα βήματα:

Βήμα 1: Οι συμμετέχοντες ακούν μια ηχητική περιγραφή ενός συγκεκριμένου πολιτιστικού αντικειμένου (ένα τυπικό κτίριο, ένα πολιτιστικό γεγονός, μια δημόσια γιορτή, όχι μόνο ένα σπίτι).

Βήμα 2. Ταυτόχρονα σχεδιάζουν στην οθόνη τους πώς φαντάζονται ότι μοιάζει το αντικείμενο ενώ ακούν την ηχητική περιγραφή. Αυτό απαιτεί ένα καλά λειτουργικό και εύχρηστο λογισμικό σχεδίασης ενσωματωμένο στην ηλεκτρονική πλατφόρμα μάθησης.

Βήμα 3. Η πλατφόρμα μάθησης δείχνει στους συμμετέχοντες εικόνες ή βίντεο από το περιγραφόμενο γεγονός ή παρέχει ενημερωτικά κείμενα στα οποία μπορούν να έχουν πρόσβαση με ένα κλικ.

Βήμα 4. Η πλατφόρμα ζητά από τους συμμετέχοντες να απαντήσουν εν συντομία στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Φαίνονται τα σχέδια διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται; Πώς; Ποιους λόγους θα μπορούσαμε να σκεφτούμε για τους οποίους μπορεί να συμβαίνει αυτό;
- Πιστεύετε ότι η κουλτούρα παίζει ρόλο και επηρεάζει την κατανόηση και τις αντιλήψεις σας;
- Σε καθημερινές καταστάσεις, έχετε βιώσει ότι μερικές φορές εξηγείτε κάτι που γίνεται διαφορετικά κατανοητό από τον συνομιλητή σας ή οδηγεί σε παρεξηγήσεις; Μπορείτε να δώσετε παραδείγματα;

Ιδέα 2. Χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα τηλεδιάσκεψης με αίθουσες διαλείμματος (π.χ. Zoom, BBB) και ακολουθήστε τις οδηγίες που λειτουργούν σε μια πραγματική κατάσταση.

Διαπολιτισμική επικοινωνία (στερεότυπα, προκαταλήψεις)
Επιλεγμένο εργαλείο: Σημαίες-ομαδικό παιχνίδι οικοδόμησης

Πώς μπορεί να οργανωθεί αυτή η δραστηριότητα διαδικτυακά;

Ιδέα 1. Χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα τηλεδιάσκεψης με αίθουσες διαλείμματος (π.χ. Zoom, BBB) και ακολουθήστε τις οδηγίες που λειτουργούν σε μια πραγματική κατάσταση.

Ιδέα 2. Χρησιμοποιήστε ταυτόχρονα ένα εργαλείο τηλεδιάσκεψης και μια εφαρμογή σχεδίασης ή εναλλακτικά επιλεγμένες φωτογραφίες (προσέξτε τις πιθανές παραβιάσεις πνευματικών δικαιωμάτων σε αυτή την περίπτωση).

Ιδέα 3. Ζητείται από τους συμμετέχοντες να αναφέρουν τις θετικές ή αρνητικές πτυχές του πολιτισμού τους.

Δεξιότητες συνεργασίας
Επιλεγμένο εργαλείο: Σιωπηλό παιχνίδι

Πώς μπορεί να οργανωθεί αυτή η δραστηριότητα διαδικτυακά;

Ιδέα 1. Χρησιμοποιήστε ένα λογισμικό τηλεδιάσκεψης και αναθέστε αίθουσες διαλείμματος και συνεργατικούς πίνακες σε κάθε μικρή ομάδα. Αντικαταστήστε τα τουβλάκια Lego με αυτοκόλλητες σημειώσεις και ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες.

Ιδέα 2. Χρησιμοποιήστε έναν εικονικό πίνακα σχεδίασης αντί για τα τουβλάκια Lego. Ζητήστε από έναν παίκτη να σχεδιάσει, για παράδειγμα, ένα αυτοκίνητο και από έναν δεύτερο παίκτη να προσπαθήσει να συνεργαστεί, ενώ ένα τρίτο μέλος της ομάδας θα παρατηρεί τη δυναμική.

Δεξιότητες συνεργασίας
Επιλεγμένο εργαλείο: Ένα τράνταγμα της πραγματικότητας

Πώς μπορεί να οργανωθεί αυτή η δραστηριότητα διαδικτυακά;

Ιδέα 1. Μοιραστείτε ένα βίντεο με άτομα που υιοθετούν διαφορετικές στρατηγικές και στη συνέχεια ζητήστε από τους συμμετέχοντες να το συζητήσουν με τη βοήθεια ενός εργαλείου τηλεδιάσκεψης.

Σημείωση: Ενώ η δραστηριότητα αυτή αποδείχθηκε μάλλον δύσκολη στην εφαρμογή της σε ένα διαδικτυακό περιβάλλον, η δοκιμή έδειξε ότι η συζήτηση είναι πραγματικά αποτελεσματική.

Κακή διαχείριση των πολιτισμικών διαφορών
Επιλεγμένο εργαλείο: Η ιστορία μου

Πώς μπορεί να οργανωθεί αυτή η δραστηριότητα διαδικτυακά;

Ιδέα 1. Χρησιμοποιήστε ένα λογισμικό τηλεδιάσκεψης και ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες όπως σε ένα περιβάλλον εκτός σύνδεσης.

Ιδέα 2. Χρησιμοποιήστε ένα λογισμικό τηλεδιάσκεψης και ενεργοποιήστε τον διαμοιρασμό οθόνης, ώστε οι συμμετέχοντες να μπορούν να συμβουλευούνται φωτογραφίες, βίντεο ή ακόμη και να δείχνουν πραγματικούς τόπους ή αντικείμενα.

Ιδέα 3. Χρησιμοποιήστε μια εφαρμογή που δείχνει διαφορετικές εικόνες που συνδέονται με διαφορετικά συναισθήματα, οι οποίες συνθέτουν μια ιστορία που στη συνέχεια θα σύρεται σε ένα ημερολόγιο. Ένα κλικ στο έτος ανοίγει ένα μενού με τους αντίστοιχους μήνες, όπου ο συμμετέχων μπορεί να πει την ιστορία του. Τα έτη ή οι μήνες μπορούν να αναπαρασταθούν με emojis. Άλλοι που έχουν πρόσβαση στην εφαρμογή μπορούν να συμβουλευτούν τις ιστορίες ανά έτος ή μήνα και να ακούσουν την ηχογράφιση για κάθε ημέρα.

Κακή διαχείριση των πολιτισμικών διαφορών
Επιλεγμένο εργαλείο. Παιχνίδι με καθρέφτες

Πώς μπορεί να οργανωθεί αυτή η δραστηριότητα διαδικτυακά;

Ιδέα 1. Οι συμμετέχοντες διαβάζουν τις οδηγίες και παρακολουθούν ένα δείγμα βίντεο πριν εκτελέσουν τη δραστηριότητα σε μια αίθουσα διαλείμματος με έναν συνεργάτη (εάν υπάρχει).

Ιδέα 2. Χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα τηλεδιάσκεψης με αίθουσες διαχωρισμού (π.χ. Zoom, BBB) και ακολουθήστε τις οδηγίες που λειτουργούν στην πραγματική κατάσταση.

Παραλλαγή: (emojis, σύμβολα).

Ιδέα 3. Δημιουργήστε ένα διαδικτυακό παιχνίδι στο οποίο οι συμμετέχοντες πρέπει να μετακινήσουν ένα αντικείμενο παίζοντας ταυτόχρονα σε διαφορετικούς υπολογιστές, με στόχο να συγχρονίσουν τις κινήσεις τους.

Ιδέα 4. Έχετε διάφορους κινούμενους χαρακτήρες που πρέπει να μιμηθεί ο παίκτης ή βάλτε τους να ακολουθούν τις κινήσεις του κέρσορα ενός άλλου συμμετέχοντα (π.χ. βιντεοπαιχνίδι Just Dance).

Συνοψίζοντας, σχεδόν όλες οι προτάσεις για τη δημιουργία ηλεκτρονικών εκδόσεων των εργαλείων που επιλέχθηκαν για δοκιμή προτείνουν τη χρήση εφαρμογών με τις οποίες τα μέλη του κοινού-στόχου είναι πιθανό να είναι ήδη εξοικειωμένα. Με εξαίρεση την ανταλλαγή άμεσων μηνυμάτων, σε όλες τις περιπτώσεις συνιστάται η τηλεδιάσκεψη, συχνά σε συνδυασμό με μια εφαρμογή σχεδίασης ή έναν εικονικό πίνακα. Ωστόσο, η ενσωμάτωση αυτού του είδους του λογισμικού στη σχεδιαζόμενη ηλεκτρονική πλατφόρμα αντιπροσωπεύει τεχνικές προκλήσεις όσον αφορά τη διασφάλιση υψηλής οπτικής ποιότητας, καλής χρηστικότητας και επαρκούς προστασίας των δεδομένων, οι οποίες φαίνεται να ξεπερνούν κατά πολύ την τεχνογνωσία των εταιρών του PISH. Για τους λόγους αυτούς, η παρούσα έκθεση συνιστά μάλλον τη δημοσίευση προτάσεων σχετικά με τον τρόπο προσαρμογής των μεθόδων της εργαλειοθήκης με υπάρχοντα και ευρέως χρησιμοποιούμενα εργαλεία λογισμικού.

Επόμενα βήματα

Αφού συγκεντρώθηκαν όλα τα αποτελέσματα από τους εταίρους, οι πιο σημαντικές ιδέες μετατράπηκαν σε πρόχειρα πρωτότυπα σε έναν συνεργατικό πίνακα. Αυτά τα πρωτότυπα δεν προορίζονται να είναι πλήρως λειτουργικά, απλώς εμπνευσμένα και περιγραφικά. Σε ένα επόμενο βήμα, οι πιο εφικτές ιδέες θα συζητηθούν κατά τη διάρκεια της συνάντησης του έργου τον Νοέμβριο του 2022 και, εφόσον είναι τεχνικά εφικτό, θα επιλεγούν με σκοπό την ενσωμάτωσή τους στην IO3 "Διαπολιτισμική διαδικτυακή πλατφόρμα επικοινωνίας με βάση το PBL".